



**UNIMINUTO**  
Corporación Universitaria Minuto de Dios  
Educación de calidad al alcance de todos

## VIAJANDO AL CORAZÓN DE LA MONTAÑA

Sandra Marcela Bedoya Lozano, Luz Karime Ramírez Gómez & Derly Johanna Bejarano

Agudelo

Corporación Universitaria Minuto de Dios - UNIMINUTO

Licenciatura en Educación Infantil

Guadalajara de Buga

Noviembre 7 2023

## VIAJANDO AL CORAZÓN DE LA MONTAÑA

Sandra Marcela Bedoya Lozano, Luz Karime Ramírez Gómez & Derly Johanna Bejarano

Agudelo

Trabajo de investigación para obtener el título de Licenciadas en Educación Infantil

Docente

Sebastián Franco Llanos

Corporación Universitaria Minuto de Dios – UNIMINUTO

Licenciatura en Educación Infantil

Guadalajara de Buga

Noviembre 7 2023

**Tabla 1.**

*Recopilación de información de trabajo.*

<b>Título</b>	Viajando al corazón de la montaña para conocer el lenguaje embera
<b>Resumen</b>	El objetivo del presente trabajo de investigación es establecer la resignificación del lenguaje en las comunidades indígenas, permitiendo de este modo conocer e identificar las etapas del lenguaje propio y su transformación. Este estudio se contextualizó mediante el método cualitativo bajo la etnografía y la investigación acción participación, ya que de este modo se pudo reunir información a través de la observación e interpretación de cómo se apoderan de la lengua materna los niños y niñas del cabildo indígena Embera Chamí. Seguidamente, en los resultados se define que la llegada de la tecnología y los desalojos de sus tierras ancestrales que han suscitado que en el pueblo indígena desaparezca su lenguaje materno propio y todo lo que tiene que ver con su cultura y sus tradiciones. De este modo se concluye que es un deber como educadoras transformar por medio de estrategias lingüísticas en la primera infancia la manera en como el pueblo indígena pueda apropiarse de su lengua originaria.
<b>Abstract</b>	The objective of this research work is to establish the resignification of language in indigenous communities, thus allowing us to know and identify the stages of their own language and its transformation. This study was contextualized through the qualitative method under ethnography and participation action research, since in this way information could be gathered through the observation and interpretation of how the boys and girls of the Embera Chamí indigenous council take control of the mother tongue. Next, the results define that the arrival of technology and the evictions from their ancestral lands have caused the indigenous people to disappear their own mother tongue and everything that has to do with their culture and traditions. In this way, it is concluded that it is a duty as educators to transform, through linguistic strategies in early childhood, the way in which the indigenous people can appropriate their native language.
<b>Palabras clave</b>	Lenguaje, identidad, cultura, educación propia, pueblos originarios, literatura, narrativas, reconocimiento, preservación, comunidad indígena.
<b>Objetivo General</b>	Diseñar una propuesta pedagógica mediante estrategias literarias que fomenten la identidad cultural a través del lenguaje originario desde la educación propia en los niños y niñas del resguardo Embera Chamí.
<b>Referencia</b>	Bedoya, S. Ramírez, L. Bejarano, D. (2023). Viajando al Corazón de la

# CAPITULO 1 VIAJANDO AL CORAZÓN DE LA MONTAÑA

	Montaña para conocer el lenguaje embera. (Trabajo de grado). Corporación Universitaria Minuto de Dios-UNIMINUTO
--	--

## **Agradecimientos**

Agradecemos a Dios como el creador de la vida, del conocimiento y de las vocaciones del ser humano, a nuestras familias, y a nuestro tutor quién nos orientó en la elaboración del trabajo, gracias a la universidad por ser la constructora de nuestro aprendizaje y futura vida profesional.

## Tabla de Contenido

1.Introducción.....	pág. 6
1.1 Justificación impacto central del proyecto.....	pág. 7
1.2 Contexto de la investigación.....	pág. 8
1.3 Planteamiento del problema y pregunta de investigación.....	pág. 9
1.4 Objetivos.....	pág. 12
1.4.1 Objetivo general.....	pág. 12
1.4.2 Objetivos específicos.....	pág. 12
1.5 Antecedentes de investigación.....	pág. 13
2.1 Marco teórico.....	pág. 16
2.2 Marco legal.....	pág. 19
3. Participantes.....	pág.20
3.1 Enfoque y fases de investigación.....	pág. 21
3.2 Instrumentos.....	pág. 23
3.3 Diseño didáctico y actividades.....	pág. 25
4.1 Proceso de análisis.....	pág. 29
4.2 Resultados obtenidos.....	Pág.46

5.1 Conclusiones y recomendaciones.....Pág. 48

Referencias Bibliográficas.....pág.50

### **Listas especiales**

Figura 1. Cartografía de la comunidad Embera Chamí.....pág. 26

Tabla 1. Diseño de actividades.....pág. 26

Tabla 2. Análisis de preguntas y respuestas de investigación.....pág. 29

Tabla 3. Fragmentos.....pág.38

Tabla 4. Fragmentos.....pág.39

Tabla 5. Fragmentos.....pág.40

Tabla 6. Fragmentos.....pág.41

Tabla 7. Fragmentos.....pág.42

### **Anexos**

Consentimiento informado.....pág.62

# CAPITULO 1 VIAJANDO AL CORAZÓN DE LA MONTAÑA

## 1. Introducción

Para Freire (2019) Las lenguas indígenas desaparecen inevitablemente un conjunto de conocimientos ambientales, tecnológicos, sociales, económicos o culturales que sus hablantes han acumulado y codificado a lo largo de milenios (párr. 9) inicialmente, este trabajo hace énfasis en lograr marcar un precedente en los estudiantes que se forman como educadores en nuestro país, la educación como un derecho fundamental de la vida que si puede transformar las diferentes realidades que viven los niños y niñas en las zonas urbanas y rurales, en ese sentido merece la pena subrayar que la educación debe atravesar barreras y es ahí donde esta investigación inicia con las comunidades indígenas quienes históricamente han vivido el genocidio debido a la hegemonía política, social y epistemológica esto ha conllevado que se alcen las banderas de lucha para trabajar por un marco normativo donde se considere la educación propia como un derecho mayor.

De acuerdo con Marroquín y Riveros (2019), el surgimiento de la educación propia en Colombia es un fenómeno constitutivo de las luchas por otra cosmovisión, entendida como el conjunto de demandas políticas y reclamaciones de autonomía que vienen planteando al Estado colombiano los grupos étnicos y sus organizaciones. (p.164)

Por consiguiente, profundizaremos en la comunidad indígena Embera Chami Nabera Drua, la cual se encuentra ubicada en la zona rural de la vereda Río Bravo, que pertenece al municipio de Calima Darién del departamento del Valle del Cauca.

# CAPITULO 1 VIAJANDO AL CORAZÓN DE LA MONTAÑA

## 1.1 Justificación impacto central del proyecto

En relación con los medios económicos vale la pena aclarar que los hombres y mujeres pertenecientes al resguardo trabajan en el campo, por ende, la principal actividad económica de esta población son las labores agrícolas, la siembra en sus parcelas de cultivos de pan coger,

La organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (2021) considera a los pueblos indígenas como socios inestimables para proporcionar soluciones al cambio climático y crear un mundo sin hambre. Nunca lograremos soluciones a largo plazo para el cambio climático y la seguridad alimentaria y la nutrición, sin contar con la ayuda de los pueblos indígenas y sin proteger sus derechos (párr. 10)

del mismo modo las mujeres también se dedican a la elaboración de artesanías como lo son: tejido de collares, pulseras y aretes, esto lo hacen con el fin de tener un dinero extra que ayude a suplir las necesidades de sus hogares. Esta zona se caracteriza por pertenecer a la región del bajo calima, una zona marcada por el conflicto armado y que inversamente ofrece un paisaje turístico en biodiversidad con una riqueza hídrica privilegiada, como da a conocer Ulloa (2004)

Las políticas ambientales nacionales y globales, y la política cultural-ambiental de los movimientos indígenas, la cual puede llegar a promover ideologías alternativas a la modernidad a través de las cuales los indígenas transforman la disciplina ambiental global en estrategias de resistencia (p.56)

Agregando a lo anterior en el resguardo de Río Bravo aún conserva la parte cultural y de la cosmovisión, para ello se hace necesario explicar que de acuerdo al contexto donde nace el pueblo indígena se derivan las actividades económicas y culturales, esto se puede interpretar como una clasificación donde se categorizan así:

# CAPITULO 1 VIAJANDO AL CORAZÓN DE LA MONTAÑA

- ✓ Rio.
- ✓ Montaña.
- ✓ Selva.

Lo que incide en la consolidación de sus costumbres y creencias, en ese sentido en esta zona aún se hace uso de la medicina tradicional que se deriva en el manejo de plantas curativas, como señala Rincón (2019) la medicina tradicional se establece como “un elemento constituyente y esencial en la identidad” indígena, porque les permite diferenciarse y establecer procesos como la conformación del Grupo de Salud y Vida en las mingas de salud (p.112) todo ello esta se enfoca en fortalecer, preservar y cuidar la madre tierra.

## 1.2 Contexto de la investigación

Por otro lado, el lenguaje materno se ha visto deteriorado debido a que los niños, niñas y jóvenes no quieren hacer uso de la lengua, solo 1 de cada 3 niños indígenas hablan su lengua originaria teniendo en cuenta que a nivel educativo ha sido apático a las necesidades de aprendizaje de los sujetos que provienen de estas poblaciones, haciendo énfasis en el contexto de zona urbana donde algunos indígenas manifiestan sentir rechazo por hablar lingüísticamente diferente a los demás, bajo este esquema expresa que hace más de medio siglo se viene implementando con varios modelos de educación intercultural y bilingüe, pero su implementación sigue siendo muy limitada, Romero (2002) consideran la educación indígena como un medio de control interno del grupo, un proceso por el cual cada sociedad indígena internaliza en sus miembros su propio modo de ser, garantizando así su sobrevivencia y reproducción (p.4)

# CAPITULO 1 VIAJANDO AL CORAZÓN DE LA MONTAÑA

Como plantea Guerra (2016) es importante defender nuestras lenguas, y su diversidad, sobre todo contra la dominación de una sola de ellas, es algo más que defender nuestras culturas.

Es defender nuestra vida que se acompaña de una, el hecho de saber quiénes somos y a dónde pertenecemos (p.807)

## 1.3 Planteamiento del problema y pregunta de investigación

En las últimas dos décadas, la educación propia de los pueblos interculturales ha venido vivenciando a nivel mundial el desvanecimiento del arraigo ancestral. En el caso colombiano, a pesar de la diversidad de derechos de los pueblos indígenas enunciados en la Declaración de las Naciones Unidas ONU (2007), como se destaca en el Artículo 11:

Los pueblos indígenas tienen derecho a practicar y revitalizar sus tradiciones y costumbres culturales. Ello incluye el derecho a mantener, proteger y desarrollar las manifestaciones pasadas, presentes y futuras de sus culturas, como lugares arqueológicos e históricos, objetos, diseños, ceremonias, tecnologías, artes visuales e interpretativas y literaturas. (ONU, 2007, p.6)

Además del marco jurídico bajo el cual se ampara el SEIP sistema educativo indígena propio desde el año de 1996, donde “se recoge la fundamentación general del sistema educativo, el cual se construye con toda la comunidad, para orientar, planear y administrar la educación en los diferentes resguardos” (consejo regional indígena del cauca, 2018, p.9). Es necesario incidir que la vulneración de las tradiciones autóctonas, junto con la discriminación étnica y cultural. La población de los territorios indígenas o resguardos en Colombia, presenta dificultades para acceder a los servicios educativos que van desde un ambiente escolar poco acogedor, hasta la desventaja de competir en un sistema académico que ignora las particulares culturales y mide

## CAPITULO 1 VIAJANDO AL CORAZÓN DE LA MONTAÑA

“conocimientos” de mediante pruebas estandarizadas a las que no están preparados. En este sentido, “La etnoeducación en Colombia tiene el reto de garantizarles a los niños, niñas y adolescentes indígenas y de otros grupos étnicos, una educación que respete, rescate y promueva su propia identidad cultural, su idioma y los valores de su nacionalidad”(César, 2016, p.1). De igual forma, los métodos de enseñanza donde se promueve el individualismo y la competitividad hacen que se obstaculice el trabajo colaborativo que es de suma importancia para estos grupos étnicos. En el Valle del Cauca específicamente en la comunidad indígena Embera Chami Nabera Drua de la zona rural de Río Bravo en el municipio de Calima Darién, territorio caracterizado por sus tejidos, medicina tradicional y producción de alimentos orgánicos; se evidencia progresivamente el desvanecimiento de sus costumbres ancestrales a causa del desplazamiento de población debido a la disputa por el territorio para actividades de narcotráfico de los grupos al margen de la ley, que los lleva a vivir fuera de sus comunidades en las grandes ciudades, donde se vulneran las tradiciones y costumbres ancestrales de los miembros de esta etnia debido al desconocimiento del acervo cultural de los mismos; a esto se le suma la poca atención de los entes gubernamentales en materia de salud, educación, alimentación y reconocimiento del territorio propio y en ese sentido conviene recordar que:

La educación propia no tiene que ver con el sentarse, a escribir, Esta educación se inscribe en el caminar, en el vivir, en el estar haciendo. En el hacer para hacer. No se necesitan pedagogos, expertos, profesores. Los profesores son los mayores, los profesores son las mujeres cuando están en la cocina, cuando van al campo, educación es cuando se manda al niño a coger el burro y por eso se levanta a las cinco de la mañana. Adquiere disciplina, adquiere valor y adquiere educación propia (D´Angelo, 2014, p.143)

## **CAPITULO 1 VIAJANDO AL CORAZÓN DE LA MONTAÑA**

Los procesos de identidad colectiva inician con el arraigo al territorio mediante el habla propia, y es esta construcción de lenguaje un proceso que se incentiva en el entorno familiar, así como en la escuela; sin embargo, para muchos miembros de comunidades indígenas, el sistema educativo nacional les presenta un choque de culturas y la falta de formación docente, encamina a estos pueblos originarios a la extinción de su cosmovisión, tal como ya ha sucedido con otros pueblos como los Pijao, Caravayo y Macagauje. Por lo tanto, la pregunta de investigación que nos convoca es ¿Cómo desde la literatura en la educación infantil se puede incentivar a los niños Embera Chami a aprender y hacer uso de su lenguaje originario?

# **CAPITULO 1 VIAJANDO AL CORAZÓN DE LA MONTAÑA**

## **1.4 Objetivos**

### **1.4.1 Objetivo general:**

Diseñar una propuesta pedagógica mediante estrategias literarias que fomenten la identidad cultural a través del lenguaje originario desde la educación propia en los niños y niñas del resguardo Embera Chami.

### **1.4.2 Objetivos específicos:**

- Describir las prácticas ancestrales de la comunidad indígena Embera Chamí Nabera Drua
- Identificar herramientas pedagógicas para los niños del cabildo indígena Embera Chamí Nabera Drua, por medio de la literatura.
- Conocer y visibilizar a través de la literatura los saberes ancestrales y lenguaje propio de la comunidad indígena Embera Chamí.
- Diseñar una cartilla bajo la mirada de la comunidad, como una propuesta para edificar los saberes autóctonos.

# CAPITULO 1 VIAJANDO AL CORAZÓN DE LA MONTAÑA

## 1.5 Antecedentes de investigación

Los antecedentes que a continuación se presentan están relacionados con el sistema etnoeducativo a nivel internacional y nacional, cuyo objetivo principal es planear estrategias pedagógicas donde a través de la literatura se logre salvaguardar la identidad ancestral de los niños que pertenecen a la comunidad indígena Embera Chamí Nabera Drua, ubicada en la vereda de Río bravo, por consiguiente los objetivos específicos permiten identificar las herramientas pedagógicas que se pueden implementar en la primera infancia a través de la oralidad, desde esta perspectiva se tiene en cuenta que en el documento “Somos estudiantes interculturales un estudio etnográfico sobre sentidos y producciones de la inclusión en una universidad salesiana en Ecuador” Córdoba-Argentina en el año 2018 la autora Di Caudo, en su problemática destaca la pérdida cultural. Para esto, la autora afirma que se realizó un conversatorio donde enfatizan la importancia de que los jóvenes reconozcan sus historias y reconstruyan su memoria ancestral, también se “consolida que la diversidad pasaba de ser un problema y obstáculo a vencer, a un recurso a explotar y finalmente a un derecho a reconocer y respetar” (Cruz 2001, como se citó en Somos estudiantes interculturales un estudio etnográfico sobre sentidos y producciones de la inclusión en una universidad salesiana en Ecuador, p. 165).

De manera similar como se menciona en “Evolución de las expresiones del lenguaje verbal de las comunidades indígenas en Colombia” Bogotá D.C. 2020 en esta problemática de investigación se determina que la mayoría de los 65 pueblos indígenas se encuentra en peligro de extinción su oralidad lingüística y el resultado demuestra la importancia de salvaguardar las expresiones autóctonas de los pueblos ancestrales permitiendo proteger los saberes donde se transmita la identidad de las comunidades indígenas de Colombia, una muestra de ello es “la influencia del español en las comunidades indígenas y cómo el idioma nativo se ha transformado

## **CAPITULO 1 VIAJANDO AL CORAZÓN DE LA MONTAÑA**

y la relación a otros idiomas y sus similitudes” (Ramírez, 2012, como se citó en Evolución de las expresiones del lenguaje verbal de las comunidades indígenas en Colombia, 2020, pág. 29).

En el siguiente documento internacional Estrategias de interculturalidad en educación superior en México ITESO universidad Jesuita de Guadalajara, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 29 de noviembre de 1976 y su autor Lic. Daniel Antonio Pascual Ortega, 2013, cuya problemática nos habla de los elementos que debemos utilizar a la hora de crear las estrategias y prácticas adecuadas, las cuales se relacionan en torno al concepto de la interculturalidad en uno sus principios subyacentes, parte de una concepción dinámica de la cultura, es decir, “cree, sobre todo, en la heterogeneidad intercultural, en la dificultad de establecer marcos culturales compactos” (Pascual, 1976, pág. 6).

De igual manera, en el siguiente enunciado “Interculturalizar la universidad: Algunas semillas desde lo indígena en la universidad de Antioquia” Facultad de ciencias sociales y humanas, departamento de sociología, Medellín 2019, autor Vásquez Arenas Gerardo.

Es relevante mencionar este acontecer histórico y político de los pueblos ancestrales, ya que será el fundamento de una lucha constante que de allí en adelante han tenido los pueblos indígenas por el reconocimiento cultural, político y jurídico y en materia educativa. Además, es la base para demandar al Estado el derecho a ser orientadores y constructores de la política, de sus proyectos educativos comunitarios, PEC, y de la administración educativa (Cuchillo, 2019, pág. 23)

Así mismo el documento “Tejiendo un camino hacia nuestros ancestros. Etnohistoria y etnoeducación en Colombia: Un estudio de caso en la comunidad indígena de karmata Rúa”

## CAPITULO 1 VIAJANDO AL CORAZÓN DE LA MONTAÑA

Medellín-Colombia, 2019. El autor Juan Guillermo Tascón Yagarí, en su problemática, consolida que la comunidad indígena no conoce su propia historia, y necesitan de un bienestar colectivo, donde se encuentre la armonía con todo su arraigo ancestral, efectivamente el autor propone un plan de área interdisciplinar desde la comunidad y hacer evidente la historia desde lo pasado hasta la actualidad, ya que de este modo podrá recuperar saberes y arraigo ancestral. Del mismo modo, el decreto 1142 de 1978 en su artículo 6 asegura que:

La educación para las comunidades indígenas debe estar ligada al medio ambiente, al proceso productivo y a toda la vida social y cultural de la comunidad. En consecuencia, los programas curriculares aseguran el respeto y el fomento de su patrimonio económico, natural, cultural y social, sus valores artísticos, sus medios de expresión y sus creencias religiosas. Los currículos deben partir de la cultura de cada comunidad para desarrollar las diferentes habilidades y destrezas en los individuos y en el grupo necesarios para desenvolverse en su medio social. (decreto 1142, 1978, p. 2)

De igual forma como se plantea en “Etnoeducación en el desarrollo cultural del estudiante propuesta de campaña formativa” Guayaquil febrero del 2019, las autoras Daniela Raquel Cherez Rosado y Ana Miriam Peña Piguave, donde en su problemática plantean la vulnerabilidad de los grupos étnicos en el continente americano y de cómo estas fueron desplazadas por una nueva forma de vida adquiriendo nuevas costumbres olvidando su esencia cultural, y es desde allí donde se considera que, “la etnoeducación es un esfuerzo de los pueblos excluidos para visualizar, cimentar y ejecutar un proyecto donde las aspiraciones y los criterios culturales de ese pueblo, son el fundamento” (Artunduaga, 1994, párr.23).

## CAPITULO 2 MARCOS DE REFERENCIA

### 2.1 Marco teórico

El marco teórico de esta investigación se enfoca en las siguientes categorías conceptuales donde se enmarca el ámbito de la lengua Embera y la narración de cuentos, conviene especificar que estos conceptos nos permitieron tener un acercamiento a los orígenes, destacando las etapas y competencias investigativas concernientes para el cumplimiento de los objetivos planteados.

En relación con la primera categoría se puede hacer énfasis en la historia de la cultura ancestral y como esta guarda relación con el reconocimiento de la cosmovisión del pueblo autóctono, asimismo los autores Betancur y Raigosa (2019), afirma que, El uso escrito y la narrativa en la lengua Embera, facilitará la integración en la sociedad actual, fortaleciendo e intensificando sus raíces culturales proporcionando un acercamiento a la cultura y a la sociedad colombiana y así mismo respetando la lengua nativa. Por consiguiente, la significación del lenguaje nutre la identidad y conecta con el entorno y el reconocimiento de la cultura.

Así mismo, sostiene Galván (2021) se muestra una gran importancia a la protección de la lengua para que, a través de esta, pueda prevalecer a través del tiempo como un saber ancestral que debe rescatarse para fortalecer y, si es preciso, recuperar la identidad del sujeto colectivo, y así las prácticas ancestrales no entren en riesgo de desaparición por la pérdida de las lenguas nativas, (p.

65)

Paralelamente, se propone que para mantener viva las raíces ancestrales del lenguaje originario propio es preciso fomentar la enseñanza a través de la comprensión del pensamiento y la oralidad, de acuerdo con Montemayor (2000), Menciona que el cuento de la tradición oral, en

## CAPITULO 2 MARCOS DE REFERENCIA

la lengua indígena tiene una conexión con el universo cultural, y que, además, la tradición oral para estas comunidades no es primitiva. Por otro lado, los autores Quispillo y Villafuerte (2022), al incorporar los cuentos en la educación, los niños y las niñas se sentirán animados para aprender, asimilar conceptos, siendo una manera estratégica que promueve la formación para el crecimiento personal.

En ese orden de ideas merece la pena resaltar que dentro del territorio se hace necesario cumplir con la tarea de transmitir los conocimientos a cada generación, ya que esto permite que dentro de la sociedad se pueda conocer y reconocer la cooperación que se hace desde el territorio en todas las expresiones de la vida, y no solo de la vida humana sino también animal y natural, según la opinión Según Cabezas y Escalante (2022)

Es importante preservar los saberes ancestrales, ya que son conocimientos y saberes desarrollados en la colectividad indígena, para ser transmitidos de generación en generación a través de la observación y la comunicación oral. Todos estos saberes realizaron un aporte en el campo de las ciencias sociales y han ayudado a los científicos a entender mejor la condición humana, (p.35)

Algo semejante ocurre con la cosmovisión, ya que para los Embera este hace parte de la comunicación de sus conocimientos, como lo afirma López y Teodoro, (2006)

Preservar la cosmovisión es importante para comprender la medicina tradicional indígena, puesto que esta ha estado siempre presente en la vida de los indígenas, particularmente en los rituales de curación. Por todo lo anterior, se considera a la medicina tradicional indígena como todo un sistema ideológico y no es viable entender el verdadero significado de las prácticas y creencias

## CAPITULO 2 MARCOS DE REFERENCIA

médicas de los grupos indígenas, si no se toma en cuenta la cosmovisión, la cual es la que da congruencia su realidad social, y da sentido a la vida (p.20)

Es así como se debe tener presente el fortalecimiento del lenguaje propio, pues este es el preludio de la fuente de vida del conocimiento para los pueblos indígenas Deance y Vásquez (2010) propiciar el desarrollo de los pueblos originarios a partir de la enseñanza en su sistema de valores y desde la propia lengua parecería un objetivo evidente para propiciar el desarrollo regional y cultural de las minorías étnicas, (p. 36) de este modo también se busca hacer un llamado para que desde la educación occidental no se sigan fomentando prácticas que violenten y profanen epistemológicamente el aprendizaje de las comunidades indígenas, teniendo en cuenta lo que nos afirma Cabanillas (2022)

Se hace la precisión de que las comunidades nativas deben gozar de las condiciones necesarias, es decir, que el Estado como tal debe facilitar el mantenimiento y el desarrollo de estas. Sin embargo, resulta evidente que este propósito no se ha cumplido, dado que el principal factor es que no se cuenta con una representación gráfica de estas lenguas, (p. 26)

## **CAPITULO 2 MARCOS DE REFERENCIA**

### **2.2 Marco Legal**

En ese sentido, es necesario abordar la ley general de derechos lingüísticos de los pueblos indígenas Ley 1381 de 2010 en el artículo 14:

Reivindicación de lenguas extintas. Los pueblos y comunidades que manifiesten interés por la recuperación de su lengua cuyo uso perdieron de tiempo atrás, y que inicien procesos endógenos de recuperación de formas lingüísticas pertenecientes a dicha lengua, podrán recibir el apoyo del Estado, si se dan condiciones de viabilidad y de compromiso colectivo para dicha recuperación. Es así como se aborda desde la narración, ya que esta permite que se acople al entorno de las comunidades, facilitando los procesos de apropiación cultural. (p.1)

Finalmente, del mismo modo se tiene presente lo que se consigna en el Artículo 20:

El Ministerio de Educación Nacional, en coordinación con las universidades del país y otras entidades idóneas, motivará y dará impulso a la creación de programas de formación de docentes para capacitarlos en el buen uso y enseñanza de las lenguas nativas. El Ministerio de Cultura, como entidad del Estado responsable de impulsar la defensa y valorización de las lenguas nativas, el Ministerio de Educación, y las Secretarías de Educación realizarán convenios de mutuo apoyo y cooperación para todo lo concerniente a la enseñanza y aprovechamiento

## **CAPITULO 3 METODOLOGÍA**

de las lenguas nativas en los programas educativos de los grupos étnicos. (p.1)

Por tanto, esta investigación describe algunos autores y leyes que han aportado hacia el camino de la resignificación del lenguaje propio de las comunidades indígenas que aún existen en el territorio nacional.

### **3. Participantes**

En esta categoría los participantes fueron madres, niñas y niños integrantes de la comunidad indígena del resguardo Nabera Drua de la vereda de Río bravo, la participación de ellos constituyó un eje fundamental, teniendo en cuenta que este trabajo busca sembrar a través de la oralidad de los cuentos la semilla de la conservación de la lengua materna, es así como estas experiencias participativas permiten que se integren diálogos en el contexto rural que finalmente es el escenario que determina las relaciones que se establecen en las categorías trabajadas. Con base a Alejo y Osorio (2016) exponen que un pequeño número de personas facilitará la estrecha relación del investigador con los entrevistados, y mejora la validez de la información en la investigación (p.82)

## **CAPITULO 3 METODOLOGIA**

### **3.1 Enfoque y fases de la investigación**

Inicialmente, se hablará del método de investigación seguido de la población, instrumentos y fases, las cuales permitieron un acercamiento a la descripción de la propuesta con la cual se orientó esta investigación. Este estudio se enmarcó bajo el planteamiento metodológico cualitativo, teniendo en cuenta que se va a realizar una interpretación rigurosa de los datos descriptivos en el entorno de la comunidad Embera Chamí en el resguardo Nabera Drua, específicamente en el lenguaje autóctono de la primera infancia, para de este modo lograr recolectar información donde se permita observar y entender cómo se da la apropiación de la lengua materna en los niños y niñas pertenecientes a esta población. Para ello es fundamental la comprensión y la relación de los sujetos con su entorno, este tipo de estudio no requiere de datos de evaluación a través de números, sino plantear y desplegar las posibles interrogantes que vayan surgiendo en la investigación, logrando resaltar la información necesaria para obtener de este modo antecedentes claros que solidifiquen las propuestas que permitan construir horizontes con bases sólidas enfocadas en la oralidad en miras hacia la apreciación de los diferentes contextos. Asimismo, esta investigación no solo establece los hechos, sino que se argumenta bajo pilares teóricos académicos, los cuales hacen énfasis en la integración del espacio acorde al método planteado, donde se destaca que con este tipo de investigación se permite además lograr tener interacción social y comunicativa, dentro de la cotidianidad de la comunidad indígena, de acuerdo con la investigación cualitativa:

Tiene gran importancia debido a la experiencia subjetiva de los individuos en la construcción del mundo social, concibiendo la realidad como múltiple y divergente. Por ello, el compromiso en esta metodología es estudiar y analizar el

### **CAPITULO 3 METODOLOGIA**

mundo desde la perspectiva de los participantes. (Parrilla, 2000, Como se citó en Cotán, 2016, p.35)

Por consiguiente, según Cotán (2016), La metodología cualitativa, orienta al investigador en el deber de centrarse a dar respuesta a las cuestiones de investigación planteadas a partir de las experiencias auténticas de las personas. El fin de esta metodología no es otro que dar voz a los participantes para que estas sean escuchadas a través de sus vivencias, que finalmente son comunicadas de manera abierta.

## **CAPITULO 3 METODOLOGIA**

### **Método Investigación etnográfico bajo el enfoque cualitativo**

Inicialmente, se utilizó este tipo de investigación teniendo en cuenta que este nos permite hacer énfasis en las características, de los niños y las niñas que pertenecen a la comunidad indígena donde se ha elaborado el trabajo, es así como también se tiene en cuenta que el fin de este estudio es mejorar la situación en cuanto a la apropiación de la lengua autóctona que tienen estas comunidades en la actualidad, igualmente el método de investigación acción se enfoca hacia el trabajo colaborativo, donde este resulta siendo un pilar fundamental para solucionar las problemáticas que se centran en esta población nativa. Así mismo, como lo menciona el autor Martínez (2000), la investigación, acción es un facilitador del procedimiento, como un mediador para dar solución a los problemas y conflictos (p.1)

### **3.2 Instrumentos**

En este sentido, en la primera fase se implementó la observación participante, pues esta técnica de recolección de datos ayuda a ver de manera detallada y comprensiva las acciones cotidianas y culturales del resguardo, mediante la interacción y el diálogo concertado con los miembros de la comunidad, desde el punto de vista Anguera (2019), afirma que la observación participante se interpreta por la existencia de un conocimiento previo, además tiene mucha relación entre el observador y el observado. Así mismo, la etnografía juega un papel fundamental en esta primera fase de la investigación, ya que esta permite el análisis de la forma de vida de un grupo o raza a través de la observación y descripción de lo que hacen las personas, cómo se comportan y cómo interactúan entre sí para analizar sus creencias, valores, motivaciones y perspectivas y cómo estos pueden cambiar en diferentes situaciones, podría referirse a la

### **CAPITULO 3 METODOLOGIA**

descripción de las diversas formas en que viven los seres humanos. Así como lo afirma la autora Tezanos (1998) es importante tener en cuenta las características de la etnografía porque es la tradición establecida en este campo la que actualmente define y delimita todo lo que se denomina enfoque cualitativo. Como lo hace notar Luna et al (2014) por medio de la observación etnográfica se ha focalizado la atención en aquellas claves conductuales que daban cuenta del interés e involucramiento de los niños en las actividades propuestas (p.222)

Seguidamente, la segunda fase de la investigación se realizó por medio de los grupos focales, puesto que, Los grupos focales son entrevistas grupales en las que un moderador guía una entrevista en la cual una porción reducida de personas discute las características y dimensiones del tema que se plantea en la conversación. Es vital tener en cuenta que la comunicación es un proceso bidireccional para que los grupos focales funcionen de manera más efectiva, cuando se comparten los intereses de los investigadores y los participantes en los grupos de alto enfoque, los temas planteados para la discusión crean una atmósfera conversacional muy dinámica que se centra específicamente en los temas que son de interés para los investigadores. Por lo cual el autor Mella (2000) afirma que el objetivo principal de los grupos focales es escuchar lo que dice la gente y aprender de su análisis de lo que dicen, en esta visión los grupos focales establecen líneas de comunicación, donde el primer canal de diálogo se establece dentro del grupo, para transmitir una información continua entre los participantes y el moderador, así como dentro de los propios integrantes (p.6)

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

### 3.3 Diseño didáctico y actividades

Figura 1

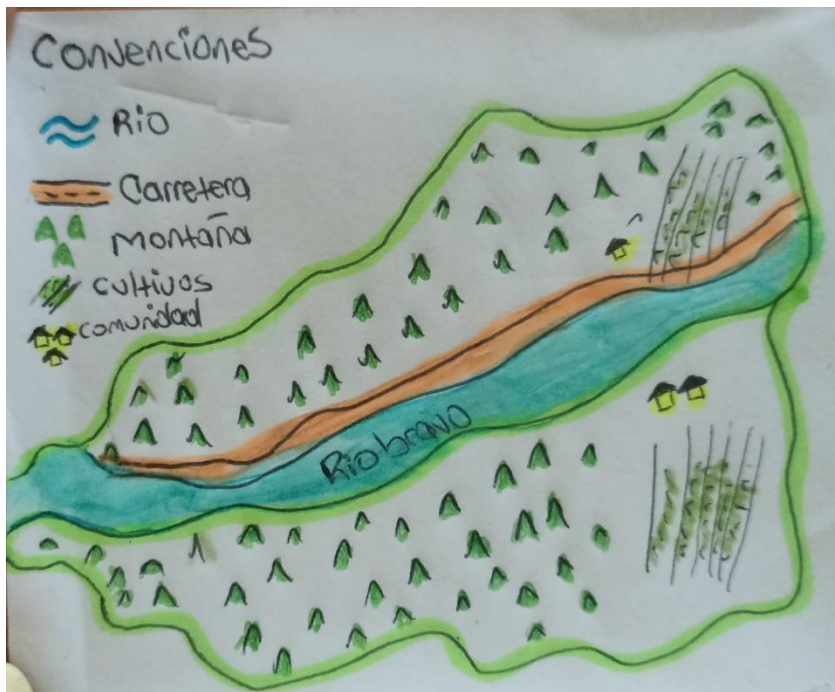


Figura 1. Cartografía de la comunidad Embera Chamí

Tabla 1

*Diseño de actividades*

Ítem	Tema	Objetivo	Descripción de la actividad	Autores	Participantes	Logros pedagógicos
1.	Juego de la hormiga	Fomentar el trabajo colaborativo donde se integren lazos	La actividad inicia con la conformación de los grupos, seguidamente los niños de	Según Díaz et al (2018) el trabajo colaborativo se puede definir como	Niños y niñas con edades de 7 y 9 años en adelante	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comunicación</li><li>• Respeto</li><li>• Seguimiento de normas</li><li>• Habilidades kinestésicas</li></ul>

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

		comunicativos entre pares	la comunidad hacen en unas cajas de cartón unas carreteras y ahí se coloca las hormigas que previamente se han recolectado de un hormiguero, la hormiga que alcance la meta primero será recompensada con una hoja verde o algún pedazo de dulce para que se lo lleve a su nido. Esta actividad se hace por grupos para fortalecer los trabajos que se realizan en la comunidad orientados en la comunicación asertiva y pacífica entre todos los integrantes del resguardo.	un “proceso de construcción social que permite conocer las diferentes perspectivas para abordar un determinado problema, desarrollar tolerancia en torno a la diversidad y pericia para elaborar una alternativa conjunta. (p.6)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trabajo en equipo</li> </ul>
2.	La cuerda de goma	lazos familiares entre padres de familia y los niños por medio de	Esta actividad se realiza en conjunto con los padres de familia, donde los	Según Garrido et al (2010) la familia es un entorno educativo	Niños y padres de familia	Consolidar los lazos de comunicación y de integración entre padres e hijos afianzando la

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

		actividades motivadoras	niños con sus padres saltan la cuerda y la pareja que más la haya saltado es la ganadora de una totuma con chibcha.	informal donde los niños aprenden de manera espontánea, rodeados de personas, algunas rutinas cotidianas propias de la cultura. La familia se está perfilando como un entorno de aprendizaje donde los padres /madres estructuran para sus hijos una serie de situaciones o actividades. (p. 175)		confianza y el diálogo.
3.	Los aros de la gallina	Desarrollar habilidades psico orientadoras y de esta forma también habilidades motoras donde llevan al reconocimiento de su propia educación	En unos aros se colocan objetos como cáscaras de huevos, panales de huevos, temperas y los niños con un balón tumban unos tejos y el que primero los vuelva armar es el que tiene que pintar de primero los huevos que	Toledo y Mejía (s.f.) afirman lo siguiente de acuerdo con (Vygotsky 1998) la función primaria de lenguaje es la de la comunicación y el intercambio social, el lenguaje refleja el mundo	Niños y niñas con edades de 7 y 9 años en adelante	Desarrollar la importancia del reconocimiento de la educación propia, la solidaridad y la honestidad.

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

			están dentro de los aros.	externo interiorizado por el niño, pues este se desarrolla primero en la interacción del niño con otros. (P. 9)		
4.	Chaskina	Fomentar en los niños y niñas, la competitividad y el liderazgo utilizando con ellos material de sus mismos resguardos para la creación de dicha actividad	Este juego consiste en la utilización de una pelota elaborada con hojas de las plantas de maíz y esta pelota se empuja con un palo hacia una red hecha con costales, esta actividad se divide en dos grupos ambos conformados por niños y niñas.	El juego es universal, así en cada zona geográfica y época histórica muestra en cada momento la combinación de la ontogénesis con la filogénesis lúdica, ya que si cada individuo es capaz de inventar o improvisar una aventura lúdica original, esta se apoya en los cimientos de la evolución de todo lo que ha venido generando el colectivo humano al que pertenece. (Guevara 2021, p. 3)	Toda la comunidad indígena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comunicación</li> <li>• Trabajo colaborativo</li> <li>• Respeto y seguimiento de las reglas.</li> </ul>

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

5.	Donde están mis frijoles	Promover en los niños y niñas el uso de su lenguaje nativo por medio de números y su propio lenguaje. Teniendo en cuenta el trabajo en equipo	Esta actividad se realiza con los ojos vendados en donde los niños y niñas guardan en vasos frijoles y después de contar en lengua originaria hasta 50 salen a correr a buscar el compañero que tiene sus frijoles	Sánchez et al (2011) hace referencia al juego espontáneo, explicando que es una creación del niño, en sí mismo, donde se transforma en el mundo, ejerce el poder de donde se ubica, se integra en el mundo real. (P. 8)	Niños de la comunidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motricidad fina y gruesa.</li> <li>• Pensamiento lógico.</li> <li>• Trabajo en equipo.</li> <li>• Inteligencia emocional.</li> </ul>
----	--------------------------	---	--	---	-----------------------	---

Tabla 1 Esta es una tabla guía de actividades que se realizó durante el proyecto.

### 4.1 Proceso de análisis

**Tabla 2**

*Análisis de preguntas y respuestas de investigación*

Análisis de preguntas y respuestas de investigación		
Pregunta orientadora	Nombre entrevistado	Respuesta
1. ¿Qué actividades se realizan en la comunidad para preservar el dialecto propio? 2. ¿Qué se conserva y utilizan en la comunidad para que no se pierda la educación propia? 3. ¿Cómo se enseña a los niños para que no pierda la identidad indígena? 4. ¿Qué beneficios considera usted que tienen los	<b>Clemencia Escobar</b>	1. Las actividades que se realizan en la comunidad es la danza, juegos tradicionales y el trabajo comunitario. 2. Para que no se pierda la educación, las mamás en la casa enseñan a sus hijos la lengua materna, cuentan historias, también les cuentan las creencias y en la escuela

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

<p>cuentos y los alabados para conservar el dialecto propio?</p> <p>5. ¿Cómo ha cambiado la oralidad con la llegada de las tecnologías al territorio?</p>		<p>yo les complemento más sobre la cultura.</p> <p>3. Yo les enseño la parte de los valores, los principios, la cultura, las creencias y la identidad de nosotros.</p> <p>4. La razón para conservar esta identidad, es porque es algo bonito que nos dejaron nuestros ancestros entonces, uno debe irse con la misma huella que nos dejaron, luchando por nuestros derechos y que los niños que van creciendo de generación a generación no pierdan esta cultura, porque es algo bonito y se siente uno orgulloso de ser indígena.</p> <p>5. Los cuentos tienen un buen significado, porque los mayores contaban cuentos de la realidad de lo que pasaba, y hay cuentos que hablan de animales de creencias, porque hay animales que sirven para medicina, entonces esto también es algo significativo en nosotros los indígenas.</p> <p>6. La tecnología ha afectado mucho a la juventud y a los niños, los mayores todavía manejan su dialecto, pero aún no saben manejar la tecnología, pero los niños y los jóvenes han absorbido mucha tecnología y ha hecho que se pierda nuestra cultura e identidad</p>
---	--	--

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

		<p>porque la juventud ya no quiere saber nada de la cultura lo quieren todo fácil, los trabajos del estudio todo lo miran en el celular y así se pierde más la cosmovisión de nosotros.</p>
	<b>María Ofelia Cualcialpud</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En la comunidad se realizan actividades como el ir a la huerta, y se habla todo el tiempo en lenguaje propio desde que nacen.</li> <li>2. Sembrar, la preparación de la comida en el fogón, y los tejidos.</li> <li>3. Se enseña desde el ejemplo, llevándolos a realizar lo que se hace en el territorio todos los días.</li> <li>4. Los cuentos son de nuestra educación propia, el contar historias hace que nunca se olvide de donde se viene de que se sientan orgullosos de ser indígenas y las canciones también, arrullándolos, y cargarlos en el chinzo.</li> <li>5. La llegada de los celulares no deja que ellos se concentren por estar ahí mirando cosas que no son de nosotros los indígenas, y las canciones, el reguetón también no es de nosotros.</li> </ol>
	<b>German Yanala</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En la comunidad se realiza actividades como lo son los collares y el ayudar a los padres.</li> <li>2. Madrugar a las labores del hogar, ayudar a</li> </ol>

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

		<p>realizar la comida con lo que se siembra en la huerta.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Se les enseña desde la palabra, el ejemplo, colocarse las botas y llevarlos a caminar al monte para que conozcan la naturaleza.</li> <li>4. Los cuentos son de gran ayuda porque ahí se relata lo que se hace en la comunidad, los beneficios que esto tiene me parecen oportunos y que nos pueden ayudar a que no se pierda el dialecto propio.</li> <li>5. La tecnología ha llegado a toda parte, pero acá en la comunidad nos ha parecido que los muchachos les gustan más estar ahí con el celular y casi no ponen cuidado a los mayores y mayores, deberían ver cosas que aporten no que aparten.</li> </ol>
	<p><b>Luz Adíela Escobar</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las actividades que hacemos en la comunidad para preservar nuestro lenguaje, es que las mamás desde el vientre le hablan al bebé en lengua Embera, y cuando el bebé nace siempre se le habla en lengua materna, nunca se les habla a los niños en castellano, cuando el niño empieza a hablar sus primeras palabras es nuestro idioma Embera, y ya para que el niño siga</li> </ol>

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

		<p>hablando pues lo que se hace es que con la ayuda de la escuela o la guardería, la profesora o profesor le empieza a enseñar otras palabras más difíciles, pero la mamá en la casa es la que preserva la lengua materna con los niños porque es la que está siempre al lado del niño.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Lo que conservamos para que no se pierda la educación, es nuestra costumbre propia, el pensar como indígena, el vivir como indígena, la cultura, la artesanía, el baile, la danza, el canto, la siembra de los cultivos, más que todo los cultivos nativos, todo eso se conserva acá en la comunidad, para que junto con la educación hacer un buen grupo para que nuestra cultura siga ahí preservando a largo tiempo.</li><li>3. Lo que nuestros abuelos o lo que a mí me enseñaron y aquí también se enseña para que nosotros podamos ser indígenas y nos identifiquemos como indígenas, siempre es a través de la cosmovisión propia, la sabiduría que nuestros mayores y mayores los Jaibanas y los botánicos nos han enseñado y nuestras mamás nos enseñan, por ejemplo hay un tiempo</li></ol>
--	--	--

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

		<p>en que nuestros abuelos nos hacen levantar en la madrugada cuando está haciendo la luna, ahí nos hacen baños, nos llevan a conocer la tierra, como sembrar, para qué, como y cuando sembrar, el cuidado del cuerpo de nosotros, de las niñas indígenas que es muy delicado, somos muy reservados. Por ejemplo les enseñan a los niños en qué momento plantar una medicina propia para que cuando la mamá no esté y el niño se aporrea el niño pueda curarse solo y sobrevivir por sí solo, son tantas cosas que nos enseñan nuestros abuelos cuando apenas estamos conociendo este mundo y el mundo indígena de la cosmovisión, los saberes propios, la espiritualidad, nos llevan a donde un Jaibaná para que conozcamos que esa es nuestra cultura, esa es la espiritualidad que nos cubre y nos protege, ¿porque somos indígenas? Y ¿Por qué creemos en eso? Y ahí nosotros nos identificamos de que somos diferentes a la occidental porque tenemos una creencia que es nuestro y propio de nuestros antepasados.</p> <p>4. El beneficio que tienen los cuentos propios de</p>
--	--	---

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

		<p>nosotros y los alabados para conservar el dialecto, es que nosotros a través de los cuentos que nuestros abuelos nos cuentan, nos identificamos, por ejemplo yo me identifico mucho de que soy indígena, y que mi beneficio es de que sé tantas cosas, que quizás el occidental no sepa del mundo indígena de mi mundo, de mi comunidad, de que yo no tengo la necesidad de ir al médico si tengo una cortada, yo puedo ir a la medicina, conseguir, ir a la montaña para conseguir una planta y curarme, o que yo pueda ir a una montaña y me pasa algo entonces yo puedo buscar una planta y poder curarme. También nos beneficia de que la espiritualidad nos protege y la madre naturaleza, es de tener esa unión, ese cordón umbilical que nos une entre la madre naturaleza, es algo único muy de nosotros, que nosotros mismos entendemos y vivimos eso, y nos beneficia mucho porque la naturaleza está a favor de nosotros.</p> <p>5. La razón es muy obvia, porque nosotros somos muy diferentes a la parte occidental porque</p>
--	--	--

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

		<p>tenemos una creencia, y esa creencia nos convierte en algo únicos porque por ejemplo, el jaibaná es la espiritualidad, nosotros debemos conservar esto, porque si nosotros nos olvidamos del Jaibaná, y si nos enfermamos vamos a ir al hospital y en el hospital no nos van a curar, ahí está la importancia del porqué no debemos de olvidar esto, porque si yo le digo a mi hijo que tiene que olvidar esto, de que el Jaibaná, que la planta propia que la medicina propia y si él va a un hospital allá no lo van a curar, porque a él se le olvidó su identidad, entonces por eso es importante conservar esto.</p>
	<p><b>Marcela Suarez</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las actividades son muchas, pero pues en las fiestas escuchar música de la tierra nos hace alegres y ayuda a que el dialecto no se pierda, el bailar, el colocarse los collares de verdad que nos pone con entusiasmo.</li> <li>2. Acá el cocinar, las labores de acompañar a cortar los plátanos y la comida que se siembra, y hablar en el dialecto siempre.</li> <li>3. Yo creo que, mostrándole fotos, de la</li> </ol>

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

		<p>familia y contándole las historias de la comunidad.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>4. Los alabados nos ayudan a preservar la identidad porque es música eso nos gusta a todos, los cuentos también, sino que da pena contarlos.</li><li>5. La llegada de la tecnología ha servido también porque nos informa de lo que pasa en nuestra comunidad de manera más fácil y rápida, además con lo del dialecto nos ayuda a que nos podamos comunicar de manera más clara ya sea con videos o canciones.</li></ol>
--	--	--

Tabla 2. Preguntas y respuestas de las personas entrevistadas, y al mismo tiempo el análisis de estas.

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

**Tabla 3**

*Fragmentos*

<b>Fragmento dialecto propio</b>
P. 1 Costumbres tradicionales.
P.2 Lenguaje propio.
P.3 trabajo colaborativo que incentiva el lenguaje materno.
P.4 Preservación de la lengua materna mediante las actividades que se hacen todos los días.
P.5 Música propia que recuerde el dialecto.

Tabla 3. Fragmentos de información categorizados.

### **Análisis de respuestas de la categoría foco group**

La percepción que tienen los integrantes del resguardo sobre el dialecto propio se enfoca inicialmente en las costumbres tradicionales que ellos tienen como indígenas, en ese sentido vale la pena resaltar que desde el nacimiento se promulga el dialecto propio mediante el trabajo colaborativo de los padres con sus hijos, realizar labores como el ir a la huerta y ordeñar una vaca incitan a que no se olvide las raíces ancestrales, así mismo se recurre a la música propia como un eslabón que permite que se tenga en la mente la lengua autóctona.

Seguidamente, es necesario mencionar que con relación a lo dicho anteriormente es importante

tener presente que según “Evolución de las expresiones del lenguaje verbal de las comunidades indígenas en Colombia” Bogotá D.C. 2020, en esta problemática de investigación se determina que la mayoría de los 65 pueblos indígenas se encuentra en peligro de extinción su oralidad lingüística y el resultado demuestra la importancia de salvaguardar las expresiones autóctonas de los pueblos ancestrales permitiendo proteger los saberes donde se transmita la identidad de las comunidades indígenas de Colombia. (Castañeda (2020), como se citó en Evolución de las expresiones del lenguaje verbal de las comunidades indígenas en Colombia,

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

2020, pág. 29). Finalmente, se hace indispensable contribuir desde el quehacer docente con estrategias que logren incentivar y hacer perpetrar en el tiempo el lenguaje propio de la mano de actividades que siembren el sentido de pertenencia de la identidad del dialecto ancestral.

### Tabla 4

#### *Fragmentos*

<b>Fragmento educación propia</b>
P.1 Vivir como indígena.
P.2 La cultura, artesanía, baile, danza, canto y siembra de los cultivos.
P.3 La labor de acompañar en el campo.
P.4 Realizar la comida con lo que se siembra en la huerta.
P.5 Las madres en sus casas, enseñan a sus hijos la lengua materna a través de cuentos y creencias.

Tabla 4 Fragmentos de información categorizados.

#### **Análisis de respuestas enfocado en la categoría etnográfica**

La educación propia para la comunidad indígena, se convierte en algo mayormente indispensable para el pueblo, ya que permite un buen desarrollo en los procesos formativos desligados de la imposición estatal, puesto que dentro de la comunidad representan y hacen vivencial su cultura nativa, creencias, la siembra, historias, hablar en su dialecto propio, de esto se compone la educación propia, de este modo cabe resaltar que el método etnográfico nos habla sobre la cartografía de la educación propia, como lo define el autor Tezanos (1998) es importante tener en cuenta las características de la etnografía porque es la tradición establecida en este campo la que actualmente define y delimita todo lo que denomina enfoque cualitativo. De acuerdo a lo anterior, la etnografía también es una técnica de observación, ya que permite brindar al investigador coleccionar cierta información en persona.

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

**Tabla 5**

*Fragmentos*

<b>Fragmento enseñanza de la identidad indígena en la niñez</b>
P.1 Valores, principios e identidad
P.2 Se enseña con el ejemplo indígena
P.3 Educando desde el valor de la palabra
P.4 Identificar que somos indígenas con el ejemplo
P.5 Enseñar con los alabados porque son parte de lo que se hace todos los días en el territorio.

Tabla 5. Fragmentos de información categorizados.

### **Diferentes puntos de vista desde la categoría de observación de enseñanza de la identidad indígena en la niñez**

Para los indígenas es indispensable desde la niñez promover las tradiciones ancestrales que caracterizan a las comunidades indígenas, es así como ellos encaminan a la niñez en un trayecto donde los valores, principios e identidad se van entrelazando con el ejemplo de los mayores y las mayores, en esta comunidad Embera se educa desde el valor que tiene la palabra esto los lleva a que se siembren bases sólidas de identidad, en concordancia a lo anterior también logran mencionar que la música autóctona hace parte de esa enseñanza, pues esta describe lo que se hace en el diario vivir del territorio, ellos definen de este modo identidad como esos rasgos que los hacen ser únicos, diferentes del mundo occidental, donde se fortalece la sabiduría propia. Anguera (2019), afirma que la observación se interpreta por la existencia de un conocimiento previo, además tiene mucha relación entre el observador y el observado.

La observación en la comunidad permite que se tenga un acercamiento donde a través de la categoría se revela información de las experiencias pedagógicas, permitiendo reconocer un poco sobre las vivencias del entorno de la niñez en cuanto al significado de identidad.

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

**Tabla 6**

*Fragmentos*

<b>Beneficios de los cuentos y alabados para la conservación del dialecto propio</b>
P.1 Identidad y lucha de los derechos de los pueblos indígenas.
P.2 Los cuentos recuerdan que debemos sentirnos orgullosos de lo que somos.
P.3 Los cuentos permiten reconocernos desde nuestra espiritualidad y conexión con la naturaleza.
P.4 Preservar la identidad.
P.5 Oportunos para no olvidar de donde somos.

Tabla 6. Fragmentos de información categorizados

### **Análisis de respuestas de la categoría etnográfica**

Los cuentos y alabados para conservar el dialecto propio hacen parte de esa cultura y comunicación que la comunidad indígena integra dentro de su población, ya que para ellos es de mucho valor tener una identidad como indígenas, y de esta manera las historias recuerdan sus pasados o sus ancestros y de cierto modo no olvidan a donde pertenecen.

Seguidamente, es indispensable tener presente la etnografía como parte de la interpretación de los diferentes grupos indígenas, así como lo afirma Tezanos (1998) la etnografía es un campo de conocimiento particular, que formula no solo sus reglas, sino también los conceptos que son claves para su comprensión. Según lo anterior, la etnografía es un apoyo para realizar una descripción de lo que piensan o dicen las personas de un particular contexto.

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

**Tabla 7**

*Fragmentos*

<b>Cambio de la oralidad con la llegada de la tecnología al territorio</b>
P.1 Olvido de la identidad indígena.
P.2 Mejora la comunicación e información de lo que pasa en la comunidad.
P.3 Distracción para jóvenes y niños.
P.4 Poco interés y respeto por parte de los jóvenes para escuchar a sus padres.
P.5 Perjuicio para aumentar la pérdida de cultura.

Tabla 6. Fragmentos de información categorizados.

En esta categoría se logra evidenciar que en la nueva era tecnológica que se vive actualmente en el mundo las comunidades indígenas específicamente la comunidad Embera no ha sido ajena a esta revolución de los medios tecnológicos, el olvido de la identidad indígena con el uso constante de dispositivos electrónicos, donde además hace énfasis en que el uso continuo de estos también son un grande distractor para los jóvenes y niños Embera, pues se resalta que ellos pierden interés en participar de las actividades grupales que se hacen en el territorio sobre todo si el temprano acceso a las redes sociales converge para que se pierda progresiva y paulatinamente la cultura y el lenguaje.

En contraste, pese a todas las situaciones que se viven dentro del territorio, en cuanto al uso de la tecnología también se logra ver algunas ventajas del uso del internet y demás herramientas, teniendo en cuenta que se ha logrado ver como se mejoran los procesos de comunicación dentro del resguardo, logrando acceder de manera rápida y oportuna que informe a la comunidad sobre lo que acontece en el entorno.

Desde el punto de vista Cotacachi y Griega (2020) cuando las tecnologías son accesibles para los pueblos indígenas y se complementan con su conocimiento tradicional, constituyen una herramienta poderosa para avanzar en el desarrollo social, económico, ambiental y con identidad

## **CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS**

de los pueblos indígenas de la región. Por ejemplo, la protección de sus tierras y territorios es la prioridad número uno de todos los pueblos indígenas.

Esto refiere que el uso de la tecnología puede utilizarse también como un medio donde se promuevan espacios favorables que logren hacer perdurar el lenguaje materno indígena.

## **CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS**

### **Similitudes de respuestas**

P1. Y P2. Lengua

P1. Y P4. Cultura

P2. Y P3. Enseñanza desde el ejemplo

P1. Y P2. Orgullo indígena

P1. Y P4. Perdida de cultura

#### **Análisis de lengua:**

En la comunidad indígena Embera Nabera Drua se hace énfasis especialmente en la conservación de la lengua, teniendo en cuenta que esta para ellos es sinónimo de riqueza ancestral, preservar el lenguaje propio es una señal de identidad y reconocimiento, haciendo énfasis especialmente en que el lenguaje les permite afianzar vínculos comunicativos, integrarse como comunidad para trabajar en equipo y transmitir los saberes ancestrales como una difusión de la riqueza que conservan los pueblos originarios. De acuerdo con el CRIC (2018) las lenguas originarias permiten el arraigo de la cultura y la espiritualidad, orientando los procesos de aprendizaje desde la cosmovisión como una fuente de sabiduría (p.39).

#### **Análisis de cultura:**

La cultura para la comunidad indígena es fuente de resistencia milenaria, desde décadas atrás la conservación de estas comunidades ha sido un proceso difícil, teniendo en cuenta que la evolución de las nuevas generaciones que ha traído consigo grandes cambios, desplazando con las nuevas formas de vestir y hablar la cultura, el desinterés progresivo de las nuevas generaciones ha conllevado que la cultura indígena se encamine en un deterioro progresivo de

## **CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS**

los horizontes que permiten la comprensión e interpretación del mundo y el origen de la vida. Así como deduce el autor Vallespir (1999) "Entendemos la cultura, por tanto, como el conjunto de prácticas, actitudes, valores, tradiciones, costumbres, comportamientos propios de una sociedad determinada. En esta misma línea, se puede afirmar que la cultura es lo que decreta la denominada identidad cultural" (p. 46).

### **Análisis enseñanza desde el ejemplo:**

La enseñanza desde el ejemplo para los pueblos indígenas viene desde el nacimiento, los orientadores de la vida como se denominan los padres de familia donde se fortalecen los lazos de comunicación, es desde allí que se desarrollan las actividades cotidianas diarias que se hacen en el campo, en la casa y en los eventos, donde se reúnen como comunidad reafirmando la conexión que se tiene con la madre tierra y todas sus fuentes de vida, partiendo de este punto se solidifica la construcción de una nueva sociedad indígena, como una base fundamental para la espiritualidad en los territorios. Según Lennon (2016) El ejemplo es una forma de participación en la cultura, es una de las modalidades de aprendizajes de los niños, ya que el niño o la niña se involucra en la observación de los mayores o en la realización de las actividades de su cultura (p.341)

### **Análisis orgullo indígena:**

Ser indígena es sinónimo de fuerza, trabajo desde la empatía y liderazgo, si algo se debe aprender en la vida occidental es el valor del trabajo comunitario que se hace en los territorios.

Los indígenas donde se caracterizan por trabajar siempre proyectos en pro del bienestar colectivo de cada familia, ser indígena es más que tener orgullo, es tener fuerza, ganas de luchar y servir al otro sin esperar nada a cambio, solo el respeto y la conservación de la semilla de la

## **CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS**

identidad. Como afirma Herrán y Rodríguez (2016). El orgullo étnico y la enseñanza de la lengua originaria son acciones que contribuyen a revertir la segregación, ya que refuerza la valoración de lo propio, de lo autóctono o de su origen, el orgullo trae consigo la preservación de lo cultural (p. 3)

### **Análisis de pérdida de cultura:**

En la era actual los pueblos indígenas se han visto afectados desproporcionalmente por el conflicto armado y la nueva generación de la tecnología, la modernidad y los conflictos que esta ha traído consigo han generado un impacto evidentemente nocivo en las comunidades como lo son la pérdida de las tradiciones indígenas, lenguaje, saberes y roles.

La pérdida de la cultura hace que desaparezca progresivamente los valores que se han tejido durante años en los territorios, el olvido sistemático de la cultura lleva a que se vaya borrando la cosmovisión de cada pueblo y el relacionamiento que esta tiene con los hábitos del conocimiento. De este modo, las comunidades indígenas en realidad están viviendo un intercambio de culturas, siendo este el factor más relevante. Factor que ha conllevado la pérdida de una forma más acelerada, en la cuestión de la forma de vida y las tradiciones ancestrales. (Melo, 2020, p. 951)

Por ende, se hace necesario trabajar para la recuperación y el fortalecimiento de las sabidurías epistemológicas propias, teniendo en cuenta que estos procesos permiten la vitalización de la cultura, teniendo en cuenta que esta abre caminos de posibilidades donde se integren espacios al camino de vida de cada pueblo milenario.

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

### 4.2 Resultados obtenidos

Los resultados de investigación logran evidenciar en cuanto al acceso de la educación propia de las comunidades indígenas, aún falta mucho por avanzar, teniendo en cuenta que esos grupos étnicos han sido marginados y no se ha tomado la educación propia como un derecho existencial.

En cuanto al lenguaje milenario, que se transcribe en un conocimiento armónico de los primeros pueblos, como lo muestran los análisis de las entrevistas realizadas en las fases del proceso de investigativo, donde el lenguaje guarda toda la epistemología de la identidad ancestral.

La percepción que tienen los integrantes del resguardo sobre la lengua se enfoca inicialmente en las costumbres tradicionales que ellos tienen como indígenas, en ese sentido vale la pena resaltar que desde el nacimiento se promulga este aprendizaje dialéctico, mediante el trabajo colaborativo de los padres con sus hijos, realizar labores como el ir a la huerta y ordeñar una vaca incitan a que no se olvide las raíces del nacimiento, así mismo se recurre a la música propia como un eslabón que permite que se tenga en la mente la lengua autóctona.

Seguidamente, es necesario mencionar con relación a lo dicho anteriormente, es importante tener presente que según Castañeda (2020) “Evolución de las expresiones del lenguaje verbal de las comunidades indígenas en Colombia”, en esta problemática de investigación se determina que la mayoría de los 65 pueblos indígenas se encuentra en peligro de extinción su oralidad lingüística y el resultado demuestra la importancia de salvaguardar las expresiones autóctonas de los pueblos ancestrales permitiendo proteger los saberes donde se transmita la identidad de las comunidades indígenas de Colombia. Finalmente, se hace

## CAPITULO 4 ANALISIS DE RESULTADOS

indispensable contribuir desde el quehacer docente estrategias que logren incentivar y hacer perpetuar en el tiempo el lenguaje natural y privilegiado que tienen los indígenas, así mismo establecer relaciones con actividades que respeten el sentido de pertenencia en la orientación de los proyectos o planes de vida como un proceso de transformación colectiva del pueblo milenario.

Otro de los factores determinantes es la comprensión descriptiva en cuanto a la educación propia y la importancia que esta tiene en la comunidad, para los indígenas es indispensable desde la niñez promover y transmitir las tradiciones ancestrales que los caracterizan, es así como ellos encaminan a la niñez en un trayecto donde los valores, principios e identidad se van entrelazando con el ejemplo de los mayores y las mayores, teniendo en cuenta a lo que afirma Schmelkes (2004) La educación intercultural cobra fuerza porque se reconoce el importante papel de la educación formal en la formación para convivir entre diferentes (p.11) en esta comunidad Embera se educa desde el valor que tiene la palabra esto los lleva a que se siembren bases sólidas de identidad, en concordancia a lo anterior también logran mencionar que la música con instrumentos elaborados por ellos mismos hace parte de esa enseñanza, pues esta describe lo que se hace en el diario vivir del territorio, ellos definen de este modo identidad como esos rasgos que los hacen ser únicos, diferentes del mundo occidental, donde se fortalece la sabiduría propia.

De tal forma que los resultados declarados con base a la creación de cuentos como pioneros para la conservación del lenguaje en la cultura permiten que se eduque hacia el reconocimiento del bagaje filológico como parte del proceso reflexivo y de cuidado hacia la educación propia. De este modo, los autores Esteban y Nadal (2008) la historia narrada es un ingrediente esencial en la formación de la identidad, ya que sirve como instrumento cultural que permiten crear y recrear la idea de quiénes somos, qué queremos y quiénes son los otros (p.8)

## **CAPITULO 5 CONCLUSIONES**

### **5.1 Conclusiones y recomendaciones**

Para finalizar se puede concluir que el camino que se visualiza con base al habla de la lengua originaria del resguardo Embera Chami Nabera Drua debe fortalecerse desde el abordaje de los hábitos ancestrales del lenguaje propio, pues finalmente son estos los que harán que se logre sostener en el tiempo, donde la sociedad civil juega un papel importante en el sentido de que la educación en las escuelas públicas oficiales deben erradicar el autoritarismo de los docentes y debe dar premura a la enseñanza de las culturas milenarias garantizando de este modo que los niños y niñas que provienen de estos territorios puedan consolidar y enraizar la esencia de historia para las sociedades indígenas.

Como afirma Silva et al (2012) en algunos países latinoamericanos se han realizado proyectos educativos dirigidos a diversos grupos indígenas, pero no han alcanzado a cumplir sus metas educativas establecidas. Este hecho se puede atribuir a múltiples factores como el nivel sociocultural de los participantes, sus carencias económicas, la falta de recursos y materiales educativos adecuados para esta población, falta de una adecuada comunicación intercultural, el que hablen una lengua distinta al castellano, falta de motivación para aprender, bajo nivel nutricional, tipo de enseñanza inadecuada (p.3)

De no ser así, en Colombia no sobrevivirá el legado de historia que trae consigo los Pueblos Indígenas, pues las políticas educativas del estado deben enfocarse en el reconocimiento del lenguaje propio como una oportunidad para que se siga aportando al cuidado de todas las formas de vida en el territorio.

## **CAPITULO 5 CONCLUSIONES**

Para Degawan (2019) los pueblos indígenas, las lenguas no son únicamente símbolos de identidad y pertenencia a un grupo, sino también vehículos de valores éticos. Constituyen la trama de los sistemas de conocimientos mediante los cuales estos pueblos forman un todo con la tierra y son cruciales para su supervivencia. El futuro de sus jóvenes depende de ellas (párr.2)

## Referencias Bibliográficas

Guillermo. (2019). *Tejiendo un camino hacia nuestros ancestros. Etnohistoria y etnoeducación en Colombia: Un estudio de caso en la comunidad indígena Karmata Rúa*. [Trabajo de grado, universidad de Antioquia facultad de educación]. Repositorio institucional Universidad de

Antioquia.[https://bibliotecadigital.udea.edu.co/bitstream/10495/19170/1/AmadorAlfredo\\_2019\\_TejiendoCaminoAncestros.pdf](https://bibliotecadigital.udea.edu.co/bitstream/10495/19170/1/AmadorAlfredo_2019_TejiendoCaminoAncestros.pdf)

Pascual.(1976).*Estrategias de interculturalidad en educación superior en México*. [Trabajo de grado, Universidad Jesuita de Guadalajara].Repositorio institucional Universidad Jesuita.<https://rei.iteso.mx/bitstream/handle/11117/2520/pascual-d-2013-estrategias-de-interculturalidad-en-educacion-superior-en-mexico.pdf?sequence=2>

Di Caudo. (2018). *Somos estudiantes interculturales un estudio etnográfico sobre sentidos y producciones de la inclusión en una universidad salesiana en Ecuador*. [Trabajo de grado, Universidad Nacional de Córdoba]. Repositorio digital UNC.<https://rdu.unc.edu.ar/bitstream/handle/11086/28305/Di%20Caudo%20Tesis%20cc.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

ONU 61/295[Asamblea general]. Por lo cual establecen la declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas. septiembre 13 de 2007.

[https://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS\\_es.pdf](https://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_es.pdf)

Castañeda. (2020). *Evolución de las expresiones del lenguaje verbal de las comunidades indígenas en Colombia*. [Trabajo de grado, universidad cooperativa de Colombia]. Repositorio Universidad Cooperativa de

Colombia.[https://repository.ucc.edu.co/bitstream/20.500.12494/17812/1/2020\\_lenguaje\\_verbal.pdf](https://repository.ucc.edu.co/bitstream/20.500.12494/17812/1/2020_lenguaje_verbal.pdf)

Cuchillo. (2019). *Interculturalizar la universidad: Algunas semillas desde lo indígena en la universidad de Antioquia*. [Trabajo de grado, Universidad de Antioquia]

Repositorio universidad de

Antioquia.[https://bibliotecadigital.udea.edu.co/bitstream/10495/14974/1/CuchilloDarlyn\\_2019\\_InterculturalizarUniversidadSemillas.pdf](https://bibliotecadigital.udea.edu.co/bitstream/10495/14974/1/CuchilloDarlyn_2019_InterculturalizarUniversidadSemillas.pdf)

Cherrez y Peña. (2019). *Etnoeducación en el desarrollo cultural de la estudiante propuesta de campaña formativa*. [Trabajo de grado,]. Repositorio universidad de

Guayaquil.<http://repositorio.ug.edu.ec/bitstream/redug/41603/1/BFILO-PMP-19P134.pdf>

Consejo regional indígena del Cauca CRIC. (2018). *Sistema educativo indígena propio segundo documento de trabajo, vivenciando la autonomía de los pueblos*. Edición ilustración 6 tejido del componente pedagógico del SEIP.

Mecha. (1997). Una mirada de embera sobre el conocimiento y la educación. *Revista educación y pedagogía*. 49.<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2575794>

Gov. (2010). *Ley 1381 de 2010*. Función pública.  
<https://www.funcionpublica.gov.co/eva/gestornormativo/norma.php?i=38741#:~:text=La%20presente%20ley%20es%20de,lenguas%20que%20se%20llamarán%20de>

Quispillo, S, Villafuerte, C. (2022). Importancia de la narración de cuentos en la educación. *Revista de investigación en comunicación y desarrollo*. 13(3), 223-

244.<http://www.scielo.org.pe/pdf/comunica/v13n3/2226-1478-comunica-13-03-233.pdf>

Betancur, C, Raigosa, M. (2019). *Hacia un sistema de escritura de la lengua embera chamí*. [Trabajo de grado, Universidad católica de Pereira. Repositorio universidad católica de Pereira. <https://repositorio.ucp.edu.co/bitstream/10785/5865/1/DDMLER39.pdf>

Montemayor. (2000). *La cosmovisión de los pueblos indígenas actuales*. scielo.<https://www.scielo.org.mx/pdf/desacatos/n5/n5a7.pdf>

Decreto 1142 de 1978. [Ministerio de Educación Nacional]. Por medio del cual se reglamenta el artículo 118 del decreto de la ley número 088 de 1976. Julio 10 de 1978. [https://www.mineducacion.gov.co/1780/articles-102752\\_archivo\\_pdf.pdf](https://www.mineducacion.gov.co/1780/articles-102752_archivo_pdf.pdf)

César. (2016). *Etnoeducación en Colombia, un reto por el respeto, puesta en valor y reconocimiento de nuestra población*. The archipiélago press. <https://thearchipelagopress.co/etnoeducacion-colombia-reto-respeto-puesta-valor-reconocimiento-nuestra-poblacion/>

Sandoval, R. y Caballero, T. (2018). *Diversas perspectivas educativas*. Ediciones Universidad Simón Bolívar. <https://bonga.unisimon.edu.co/bitstream/handle/20.500.12442/5921/Diversasperspectivaseducativas.pdf?sequence=1&isAllowed=y#page=12>

Herrero. (1997). La importancia de la observación en el proceso educativo. *Revista electrónica Interuniversitaria de formación del profesorado*. 1(0). <https://redined.educacion.gob.es/xmlui/bitstream/handle/11162/146005/1224238668.pdf?sequence=1>

Fernández. (2001). La entrevista en la investigación cualitativa. *Revista pensamiento actual*. ISSN 2215-3586.<https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/pensamiento-actual/article/view/8017>

Cotán. (2016). *El sentido de la investigación cualitativa*. Repositorio institucional. <https://repositorioinstitucional.ceu.es/jspui/bitstream/10637/8295/1/EA19-sentido.pdf>

Begoña. (1992). *Técnicas y métodos en investigación cualitativa*. Repositorio universidad de coruña. <https://ruc.udc.es/dspace/handle/2183/8533>

Martínez. (2000). La investigación-acción en el aula. *Agenda académica*. Volumen 7, (1).[https://ce16ba11-a-62cb3a1a-sites.googlegroups.com/site/jesuscamposg19/assignments/investigarparatransformar-pnfalaramARTINEZ%20La%20investigaci%C3%B3n-acci%C3%B3n%20en%20el%20aula.pdf?attachauth=ANoY7cr-Dgah1YmGMu-1urgKYry88CTw3P4yacmbNHBoMtcv07iW4HJw4sII61aY-EWz\\_qDQ3-E4PIi9p\\_v3N65K4h4PDk4OUGKhSCsqTN4vr36uhuJjsCD1S6TPXlsXn6Eni-O3V18DVPTdxTbQYnZxH0euZhjGAcTPvufGp4rPkcOEIVEdthT3KzkNGoF2UZ\\_Vf\\_hwhTN-C2ia1HPiILlwbCIGLOtARcpB7mu\\_69vQ-ImkSoPvFSN3xhwLNMVQQXeJ2Orh-J5RW8ekWZ7C3czit\\_1SuaYK1qxFfXfcsD8\\_a2Lum3mETS5GsDyeO7fR8uc0px2oyUzhIOeLYNy2o8jQmaZRpZEnlA%3D%3D&attredirects=0](https://ce16ba11-a-62cb3a1a-sites.googlegroups.com/site/jesuscamposg19/assignments/investigarparatransformar-pnfalaramARTINEZ%20La%20investigaci%C3%B3n-acci%C3%B3n%20en%20el%20aula.pdf?attachauth=ANoY7cr-Dgah1YmGMu-1urgKYry88CTw3P4yacmbNHBoMtcv07iW4HJw4sII61aY-EWz_qDQ3-E4PIi9p_v3N65K4h4PDk4OUGKhSCsqTN4vr36uhuJjsCD1S6TPXlsXn6Eni-O3V18DVPTdxTbQYnZxH0euZhjGAcTPvufGp4rPkcOEIVEdthT3KzkNGoF2UZ_Vf_hwhTN-C2ia1HPiILlwbCIGLOtARcpB7mu_69vQ-ImkSoPvFSN3xhwLNMVQQXeJ2Orh-J5RW8ekWZ7C3czit_1SuaYK1qxFfXfcsD8_a2Lum3mETS5GsDyeO7fR8uc0px2oyUzhIOeLYNy2o8jQmaZRpZEnlA%3D%3D&attredirects=0)

Anguera. (2019). Grupo 11 la observación participante Ma Teresa Anguera.[Archivo PDF].<https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/51517513/GRUPO-11-La-Observacion-Participante-.Ma-Teresa-Arguera-with-cover-page-v2.pdf?Expires=1667514103&Signature=TF4IMIs5a5rr5T4Acx7tDIg4VV5Y5uXgs1SPzAFAW>

[TB-rLgH0bzwpAfh7XxNPCjG0wWqKkFndsV0~dH-tmdCCB~~BffROII03DYk9J-by-WGMMoKUIKMNrJCMNgi2Z6FU8ptASvzhZRB84Po5lXkpriQmmEp7hP9IASdR7JqLk1xoM~HRXuyeBFvEvTMOVy4LjDbVEcjdY~~f931XGK8jYryfFy67vLhJytWLie9ectzcKVDXawutR~VjTrMUYlu5TK1k4MriAESOEQskaCGAvp94N6QH~51aT77uvCvygMnSbuyKy6PY49-hoTI5TepvkKKK~ggxAQvbVAAAJoedA\\_\\_&Key-Pair-Id=APKAJLOHF5GGSLRBV4ZA](https://www.researchgate.net/publication/311111111)

Arias, J. Villasís, M. y Miranda, G. (2016). El protocolo de investigación III: La población de estudio. *Revista Alergia México* 63(2), 201-206, 2016. [https://scholar.google.es/scholar?hl=es&as\\_sdt=0%2C5&q=porqu%3%A9+es+importante+la+poblaci%3%B3n.+En+la+investigaci%3%B3n.&btnG=#d=gs\\_qabs&t=1667441328706&u=%23p%3DdgeIXVtBuz4J](https://scholar.google.es/scholar?hl=es&as_sdt=0%2C5&q=porqu%3%A9+es+importante+la+poblaci%3%B3n.+En+la+investigaci%3%B3n.&btnG=#d=gs_qabs&t=1667441328706&u=%23p%3DdgeIXVtBuz4J)

Cotacachi y Griega (2020). 2020 inclusivo: Tecnología accesible para los pueblos indígenas.

Blog mejorando vidas. <https://blogs.iadb.org/igualdad/es/2020-inclusivo-tecnologia-accesible-para-los-pueblos-indigenas/#:~:text=No%20obstante%2C%20cuando%20las%20tecnolog%C3%ADas,pueblos%20ind%C3%ADgenas%20de%20la%20regi%C3%B3n.>

Tezanos (1998). Una etnografía de la etnografía. Artículo investigaciones metodológicas para la enseñanza del enfoque cualitativo interpretativo para la investigación social.

<http://dharmachile.org/wp-content/uploads/2020/06/Una-etnografia-de-la-etnografia.-Aproxim.pdf>

Castañeda. (2020). *Evolución de las expresiones del lenguaje verbal de las comunidades indígenas en Colombia*. [Trabajo de grado, universidad cooperativa de Colombia].

Repositorio Universidad Cooperativa de  
Colombia.[https://repository.ucc.edu.co/bitstream/20.500.12494/17812/1/2020\\_lenguaje\\_verbal.pdf](https://repository.ucc.edu.co/bitstream/20.500.12494/17812/1/2020_lenguaje_verbal.pdf)

Freire. (2019). Lenguas indígenas un legado en extinción. *Banco Mundial*.  
<https://www.bancomundial.org/es/news/infographic/2019/02/22/lenguas-indigenas-legado-en-extincion#:~:text=Las%20causas%20que%20m%C3%A1s%20suman,eficiente%20de%20los%20derechos%20ind%C3%ADgenas>

Marroquín y Riveros. (2019). La educación propia intercultural: Un acercamiento a la interioridad de los Awá. *Revista UNIMAR*, 37(2), 161-178.  
<https://revistas.umariana.edu.co/index.php/unimar/article/download/2046/2149>

ONU. (2021). Cinco maneras en que los pueblos indígenas pueden ayudar al mundo a erradicar el hambre. <https://www.fao.org/fao-stories/article/es/c/1204328/>

Ulloa. (2004). La construcción del nativo ecológico.  
<https://revistas.pucp.edu.pe/index.php/anthropia/article/download/11258/11769>

Rincón. (2019). Identidad social y paisaje cultural en la comunidad indígena embera chamí de la vereda San Cateyano del Municipio de Supía, Caldas, Colombia. *Revista de ciencias sociales aplicada*. N° 1 (10), 100-123.  
<https://www.redalyc.org/journal/5713/571361695006/571361695006.pdf>

Romero. (2002). La educación indígena en Colombia: Referentes conceptuales y sociohistóricos.

[https://www.humanas.unal.edu.co/colantropos/files/5314/7666/8661/la\\_educacion\\_indigena\\_en\\_Colombia.pdf](https://www.humanas.unal.edu.co/colantropos/files/5314/7666/8661/la_educacion_indigena_en_Colombia.pdf)

Guerra. (2016). El autismo de las lenguas indígenas por discriminación razón y palabra. *Redalyc*. Vol. 20 N° 95. <https://www.redalyc.org/pdf/1995/199550145047.pdf>

D'Angelo. (2014). El círculo de palabras de vida: Un espacio de resistencia cultural. *Revista red de estudios sociales*. Vol. 2 N°. 2. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4765078>

Artunduaga. (1994). La etnoeducación: una dimensión de trabajo para la educación en comunidades indígenas de Colombia. *Revista iberoamericana de educación*. N° 13 <https://rieoei.org/historico/oeivirt/rie13a02.htm>

Cabezas y Escalante. (2022). Importancia de los saberes ancestrales en la identidad cultural en los niños de 5 años en la I.E. Inicial de la comunidad de Cullupquiuo. Universidad San Ignacio de Loyola. *Repositorio Usil*. [Trabajo de grado]. <https://repositorio.usil.edu.pe/server/api/core/bitstreams/db6e2b79-d34d-49e8-a492-0c72b6167c92/content>

López, J. Teodoro, J. (2006). La cosmovisión indígena Tzotzil y Tzeltal a través de la relación salud-enfermedad en el contexto de la medicina tradicional indígena. *Revista científica de sociedad, cultura y desarrollo sostenible*, Vol 2 número 1665-0441. <file:///C:/Users/Quintero/Downloads/Dialnet-LaCosmovisionIndigenaTzotzilYTzeltalATravesDeLaRel-2043503.pdf>

Cabanillas. (2022). El estado peruano y las lenguas originarias en la actualidad. *Revista Lengua y Sociedad de lingüística teórica y aplicada*. Vol, 21. N°1.

[http://www.scielo.org.pe/scielo.php?pid=S2413-26592022000100265&script=sci\\_abstract&tlng=en](http://www.scielo.org.pe/scielo.php?pid=S2413-26592022000100265&script=sci_abstract&tlng=en)

Deance y Vásquez. (2010). La lengua originaria ante el modelo intercultural en la Universidad intercultural del Estado de Puebla. *Revista Cuicuilco*. N|° 48.

<https://www.scielo.org.mx/pdf/cuicui/v17n48/v17n48a3.pdf>

Mella (2000). *Grupos focales “focus groups” técnica de investigación cualitativa*. [Trabajo de grado, universidad Alberto Hurtado]. Repositorio Uah.

<https://repositorio.uahurtado.cl/handle/11242/8439>

Ley 1381 de 2010. [Ministerio de educación Nacional]. Por medio del cual se reglamenta el artículo 14 y 20 . Enero 25 de

2010.<https://www.funcionpublica.gov.co/eva/gestornormativo/norma.php?i=38741#:~:text=Los%20hablantes%20de%20lengua%20nativa,culturales%20y%20religiosas%2C%20entre%20otras>

:

Alejo y Osorio. (2016). El informante como persona clave en la investigación cualitativa. [https://www.academia.edu/download/61292148/El\\_informante\\_como\\_persona\\_clave\\_en\\_la\\_investigacion\\_cualitativa- Mariela\\_Alejo\\_y\\_Belkis\\_Osorio20191121-11984-pk42j2.pdf](https://www.academia.edu/download/61292148/El_informante_como_persona_clave_en_la_investigacion_cualitativa- Mariela_Alejo_y_Belkis_Osorio20191121-11984-pk42j2.pdf)

Luna, L. Benavides, P. Gutiérrez, P. Alchao, M. Dittborn, A. (2014). Aprender lengua y cultura mapuche en la escuela: Estudio de caso de la implementación del nuevo sector del aprendizaje lengua indígena desde un análisis de “recursos educativos”. *Revista estudios*

*pedagógicos*. N° 2, 221-240. [https://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0718-07052014000300014&script=sci\\_arttext](https://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0718-07052014000300014&script=sci_arttext)

Melo. (2020). Pérdida de identidad cultural: Un retroceso para las comunidades indígenas y, por ende, para el turismo. Universidad Autónoma de San Luis.

<https://www.eumed.net/actas/20/desarrollo-empresarial/66-perdida-de-identidad-cultural.pdf>

Lennon. (2016). Limitaciones y posibilidades de la pedagogía intercultural para niños indígenas. *Scielo estudios pedagógicos*, número 1, pp. 339-353.

<https://www.scielo.cl/pdf/estped/v42n1/art22.pdf>

Herrán, G. Rodríguez, B. (2016). Indicadores de supervivencia y muerte de culturas y lenguas indígenas originarias en contextos hispanohablantes excluyentes: La enseñanza como clave. *Red de información educativa*, vol 73, número 1, pp. 163-184

<https://redined.educacion.gob.es/xmlui/bitstream/handle/11162/174906/v.73%20N.1%20p%20163-184.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Vallespir. (1999). Interculturalismo e identidad cultural. *Revista interuniversitaria de formación del profesorado*. Número 36, pp. 45-56

<https://redined.educacion.gob.es/xmlui/bitstream/handle/11162/33631/014200030064.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Schmelkes. (2004). La educación intercultural: Un campo en proceso de consolidación. *Revista mexicana de investigación educativa*. Vol. 9. N° 20.

<https://www.redalyc.org/pdf/140/14002002.pdf>

Silva, A. Muñoz, J. Ponce, J. Hernández, Y. (2012). Desarrollo de objetos de aprendizaje etnoculturales lúdicos para la preservación de las lenguas, costumbres y tradiciones indígenas. *Revista researchGate*. N° 27-269-0195. [https://www.researchgate.net/profile/Julio-Ponce/publication/272690195\\_Development\\_of\\_Educational\\_Objects\\_of\\_Ethnocultural\\_Ludic\\_for\\_the\\_Preservation\\_of\\_the\\_Languages\\_Costumes\\_and\\_Indigenous\\_Traditions/links/5644e0d808ae451880a8937a/Desarrollo-de-Objetos-de-Aprendizaje-Etnoculturales-Ludicos-para-la-Preservacion-de-la-Lenguas-Costumbres-y-Tradiciones-Indigenas.pdf](https://www.researchgate.net/profile/Julio-Ponce/publication/272690195_Development_of_Educational_Objects_of_Ethnocultural_Ludic_for_the_Preservation_of_the_Languages_Costumes_and_Indigenous_Traditions/links/5644e0d808ae451880a8937a/Desarrollo-de-Objetos-de-Aprendizaje-Etnoculturales-Ludicos-para-la-Preservacion-de-la-Lenguas-Costumbres-y-Tradiciones-Indigenas.pdf)

Degawan. (2019). Gran angular: Lenguas indígenas, conocimientos y esperanza. *Un - ilibrary*. ISSN 22202315. <https://www.un-ilibrary.org/content/journals/22202315/2019/1/1>

Díaz, E. Pérez, I. Chiriboga, w. (2018). Reflexión sobre el trabajo colaborativo desde sus fundamentos pedagógicos y metodológicos. *Revista científica*. Vol 14. N° 1. <https://revistas.udg.co.cu/index.php/roca/article/view/252/392>

Garrido, M. Campos, M. Castañeda, C. (2010). Importancia de los padres y madres en la competición deportiva de sus hijos. *Revista Fuentes*. pp 173-149. <https://revistascientificas.us.es/index.php/fuentes/article/view/2595/2422>

Toledo y Mejía. (s.f.). Desarrollo cognitivo, del lenguaje oral y el juego en la infancia. <https://rei.iteso.mx/bitstream/handle/11117/3027/2++V+Toledo,+R+Mejia.pdf?sequence=2>

Guevara. (2021). Programa de juegos tradicionales para el estudio de la psicomotricidad gruesa en niños de cuatro años. [Trabajo de grado]. *Universidad Católica Santo Toribio de Mogrovejo. Repositorio Usat*. [https://tesis.usat.edu.pe/bitstream/20.500.12423/3664/1/TL\\_GuevaraHuamanLilyMarianeladelMilagro.pdf](https://tesis.usat.edu.pe/bitstream/20.500.12423/3664/1/TL_GuevaraHuamanLilyMarianeladelMilagro.pdf)

Sánchez, H. Molero, J. Machuca, L. Blanco, J. (2011). Juegos tradicionales Iberoamericanos en Filatelia. *Universidad Pablo Olavide. Alto rendimiento*. <https://altorendimiento.com/juegos-tradicionales-iberoamericanos-en-la-filatelia/>

## Anexos

	<b>CORPORACIÓN UNIVERSITARIA MINUTO DE DIOS</b>
	<i>Semilleros de Investigación SILEI</i>
	<b>Grupo No. 1</b>
	<i>Docente: Sebastián Franco Llanos</i>
<i>Estudiantes: Sandra Marcela Bedoya Lozano, Luz Karime Ramírez Gómez, Derly Johanna Bejarano Agudelo</i>	

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPAR EN UN PROYECTO DE INVESTIGACIÓN	
FECHA:	<b>30 agosto 2023</b>
PROYECTO DE INVESTIGACIÓN:	<b>Viajando al corazón de la montaña</b>
ENTIDAD QUE RESPALDA EL PROYECTO:	<b>UNIMINUTO</b>
CARGO DE QUIEN AVALA: DIRECTOR (A) TRABAJO DE GRADO	<b>Sebastián Franco Llanos – Líder de investigación</b>
TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN UTILIZADOS:	<b>Entrevista focus group</b>
NOMBRE DEL (LOS) PARTICIPANTE(S):	<b>Clemencia Escobar, Luz Adielá Ramírez, Germán Enrique Yanalá, María Ofelia Cualcialpud, Diana Marcela Cualcialpud</b>
NOMBRE(S) DE QUIEN(ES) RECOLECTARÁ(N) LA INFORMACIÓN:	<b>Sandra Marcela Bedoya Lozano, Luz Karime Ramírez Gónez, Derly Johanna Bejarano Agudelo</b>

Conste por el presente documento de cesión de los derechos adscritos, que para los investigadores es muy importante su participación y es comprensible si en algún momento quisiera dar por terminada la entrevista. Es importante aclarar que toda la información personal - audiovisual (videos, audio grabado, datos personales) proporcionada a los responsables, en este caso; los investigadores del proyecto; **Viajando al Corazón de la Montaña**, será única y exclusivamente recolectada, tratada y analizada manual o de manera electrónica para fines académicos sin transferencia alguna a un receptor dentro o fuera del territorio nacional, de acuerdo a los deberes de seguridad y confidencialidad dispuestos en la Ley 1581 de 2012 y el Decreto 1377 de 2013.

Los investigadores del proyecto anteriormente mencionado se comprometen con el tratamiento lícito y seguro tanto de sus datos personales, como de la información que sea suministrada por usted, garantizando su confidencialidad. Esta autorización registrará bajo los siguientes criterios:

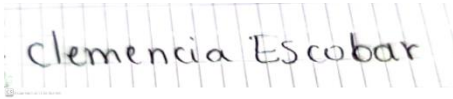
- Ser filmado y audio grabado durante la entrevista.
- Aprobar que el material audio grabado obtenido por medio de la entrevista forme parte de la investigación, sin transferencias o publicaciones a nombre propio.
- Autorizar el manejo de las respuestas para los resultados de la investigación “Viajando al Corazón de la Montaña”
- Responder a preguntas abiertas dentro de la propia experiencia y conocimiento en el ámbito educativo.
- Aceptar que la suscripción fue voluntaria.

CERTIFICO que he sido informado(a) sobre el objetivo de esta entrevista, de acuerdo con la fase de recolección de información sobre los conocimientos y percepciones que tienen los maestros en formación del programa Licenciatura en Educación Infantil, de Guadalajara de Buga **Viajando al Corazón de la Montaña**, en el marco de la investigación arriba referenciada. Conozco el procedimiento que se va a realizar y me han informado acerca la confidencialidad y uso que se dará a la información que se suministre durante el proceso de la investigación.

Acepto participar libremente en el proyecto:

Clemencia Escobar

**FIRMA:**



**C.C. N°**

**Teléfonos de contacto**

**Correo Electrónico:** mescobargut@uniminuto.edu.co

Germán Enrique Yanala

**FIRMA:**



**C.C. N° :** 94.269.627

**Teléfonos de contacto**

**Correo Electrónico:**

María Ofelia Cuacialpud

**FIRMA:** Manifiesta no saber firmar

**C.C. N° :** 27.166.016

**Teléfonos de contacto**

**Correo Electrónico:**

Diana Marcela Cuacialpud

**FIRMA:**



C.C. N° : 1.150.872.371

**Teléfonos de contacto**

**Correo Electrónico:**

Luz Adielia Ramírez

**FIRMA:**



C.C. N° : 1.007.456.407

**Teléfonos de contacto**

**Correo Electrónico:**

